

AMMATTIKIELI AMMATTINA - PROFESSIONAL LANGUAGE AS PROFESSION

Ammattikielten ja -viestinnän yhdistys Proflangin kevätpäivät/ 2nd Proflang Spring Conference 2012

14.5. – 15.5.2012 Keuda, Sibeliuksenväylä 55a, rappu b, Järvenpää

Maanantai/ Monday 14.5.2012

<p><i>klo 9.30-10.15</i></p>	<p>Saapuminen ja aamukahvi/ Arrival & Coffee Sisäänkäynti B, 2. kerros</p>
<p><i>10.15 – 12.00</i></p> <p>Auditorio 2. krs</p> <p><i>Juontaja/ speaker</i> <i>Ritva</i> <i>Ala-Louko</i></p>	<p>Avaus/ Opening</p> <p>Järjestäjä/ Organizer: Keudan viestintäpäällikkö Heli Vastamäki, Communications Manager, Keuda Proflang, puheenjohtaja Marjatta Huhta, Proflang Chair</p> <p>Vuoden 'Ammattikielten ja -viestinnän pioneeri' –palkinnon luovutus Award to the 'Pioneer of Professional Language and Communication'</p> <p>Kieliammattilainen globaalien yritysympäristön toimijoiden työn mahdollistajana? Paneeli Language Professional as Facilitator of Professional Work in Global Work Environment?</p> <p>Panel Discussion, Puheenjohtaja Marjatta Huhta</p> <p>Juhani Ristaniemi, Senior Vice President, KONE Oyj Lehtori Tytti Suojanen, Tampereen yliopisto, Teknisen viestinnän yhdistys Antti Miettinen, Communications Director, Head of Employee Communications, Finnair Erikoissuunnittelija Anneli Airola, Pohjois-Karjalan ammattikorkeakoulu Professori Leena Louhiala-Salminen, Aalto-yliopiston kauppakorkeakoulu</p>

12.00 – 13.00	Lounas / Lunch Ravintola Puistola, matala keltainen rakennus Sibeliuksenväylän varrella, Keudan pihaanajo-liittymän tuntumassa	
13.00 – 13.55 Auditorio 2. krs	Valot päälle! – työn ilo työyhteisön tuloksen tekijänä/ Turn the Lights on! – Joy in the working community boosts results TkT Merja Fischer, POSemotions.com, Wärtsilä	
14.00- 14.30 Kahvi (Finn Lectura tarjoaa kahvit) /Coffee (sponsored by Finn Lectura)		
Ideapaja - Ammattikielten lukuisat kasvot Kustantajien materiaalinäyttely, commercial presenters: Finn Lectura, Edita, Aronet		KIRJASTO 2. krs
14.30 - 14.50 2. kerros	Kielten ja viestinnän ja ammattiaineiden integrointi Viestinnän opetuksen yhdistäminen opiskelijoiden perustamaan osuuskuntaan, Anne Nurminen, Jyväskylän ammattikorkeakoulu Auditorio	Opinnäytetyöt ammattikielten edistäjinä/ Bachelor's and Master's Theses as promoters of Professional Language Streamlining the Master's Thesis Process - Practices in Master's Degree program, Zinaida Merezhinskaya, Metropolia ammattikorkeakoulu Luokka 215
15.00 – 15.20 2. kerros	Kielten ja viestinnän ja ammattiaineiden integrointi Suomen kielen ja viestinnän yhdistäminen ammattikorkeakoulun metsäopintoihin, Tuija Hyvönen ja Ulla Lajunen-Tuokko, Rovaniemen ammattikorkeakoulu Auditorio	Etä- ja monimuoto-opetus Vapaasti verkossa - kielten ja viestinnän verkko-opetuksen hanke JAMKissa Tuula-Harriet Kotikoski, Jyväskylän ammattikorkeakoulu Luokka 215
15.30 - 15.50 2. kerros	Monikielisyys Café Lingua, Sisko Häikiö, Rovaniemen ammattikorkeakoulu Auditorio	Etä- ja monimuoto-opetus Viestintää verkossa - kompastellen kohti kehitystä, Tarja Ahopelto, Jyväskylän ammattikorkeakoulu Luokka 215

	SIG1 Luokka 115	SIG2 Luokka 116	SIG3 Luokka 117	SIG4 Auditorio tai luokka 215	SIG6 Luokka 215
	<i>Projektiesittelyt/ Current Projects Pj. Tarja Ahopelto</i>	<i>Ammatillinen toinen aste/ Vocational secondary education Pj. Henna Hyytiä</i>	<i>ESP Pj. Marjatta Huhta</i>	<i>Postgraduate Stream Pj. Jonita Martelius</i>	<i>Maailman suuret kielet/ World Languages Pj. Anitta Liinamaa</i>
16.00- 16.25 1. tai 2. kerros	1/1 Viestintä-osaamisen kehittäminen yrityksissä ja tutkinto-opetuksessa <i>Marianne Renvall, Turun amk</i> Luokka 115	2/1 Verkostoituminen ja kollegatuki (taustalla ammatillisen kieltenopetuksen monimuotoinen kenttä ja tavoitteena maanlaajuinen tukiverkosto) <i>Johanna Palmgren, Sataedu ja Anna-Leena Haapala, VSKY</i> Luokka 116	3/1 Blended Learning - kielten opetuksessa ja tunnin tuotteistettu rakenne <i>Sonja Holappa, Metropolia</i> Luokka 117	4/1 SOLKI jatko-koulutus- paikkana <i>Marita Härmälä, PhD, Jyväskylän yliopisto</i> Auditorio	5/1 Projektityöskentelyä Japanin kielen opetuksessa: kirja Hokui 60 do no nihongo jin tachi <i>Outi Smedlund ja Yukako Uemura Helsingin yliopisto, Maailman kulttuurien laitos</i> Luokka 215
16.30- 16.55 1. tai 2. kerros	1/2 Kokemuksia kieli- konsultoinnin pilotti- kurssista <i>Pasi Lankinen, Metropolia</i> Luokka 115	2/2 EVK:n soveltaminen ammattillisella toisella asteella (ammattillinen toinen aste) <i>Marita Härmälä, Jyväskylän yliopisto</i> Luokka 116	3/2 Variety is the Spice of Life! Creating Authentic ESP Materials for 21st Century Learning <i>Kelly Raita, Turun AMK</i> Luokka 117	4/2 Your dissertation subject? <i>Anneli Airola, PhD</i> Luokka 215	

17.00 Kulttuurikiertoajelu Tuusulanjärven maisemissa taiteilijoiden jäljillä (Sibelius, Halonen, Leino, Kivi). Lähtö klo 17.00 Keudasta.

19.00 Illallinen Ravintola Huilissa, Rantapuisto, Järvenpää, 400m rautatieasemalta (omakustanteinen 25e + juomat)

Tiistai/ Tuesday 15.5.2012

9.00 – 10.15 Auditorio Juontaja/ speaker Kirsi Wallinheimo 10.30- 11.15	The Design and Testing of an International and Intercultural Minor based on Blended Learning Luuk J.J. van Leeuwen, Inholland University of Applied Sciences Proflangin sääntömääräinen kokous / Proflang regulatory meeting				
11.15 – 12.30	Lounas /Lunch (Aronet tarjoaa/sponsored by Aronet) Ravintola Puistola, matala keltainen rakennus Sibeliuksenväylän varrella, Keudan pihaanajo-liittymän tuntumassa				
12.30 – 14.00	Ammattikielten teemaryhmät /Special Interest Groups				
	SIG5	SIG2	SIG3	SIG4	SIG7
	<i>Culture & Language</i> Pj. Sonja Holappa Auditorio	<i>Ammatillinen toinen aste Vocational secondary education</i> Pj. Henna Hyytiä Luokka 115	<i>ESP</i> Pj. Marjatta Huhta Luokka 116	<i>Postgraduate Stream</i> Pj. Jonita Martelius Luokka 117	<i>Työkalut/ Tools</i> Pj. Ritva Ala-Louko Luokka 215
12.30 – 12.55 1. ja 2. kerros	5/1 Supplementary learning Estonian as L2 for professional purposes in tertiary education <i>Kaire Viil, Virumaa College, Tallinn University of Technology</i> Auditorio	2/3 Memory Help/ Tööriistade lehvike/ Työkalu-viuhka – learning terms <i>Kristiina Tuori-Nyman, Keuda</i> Luokka 115	3/3 Using Case Studies in English for Legal Purposes and Academic Legal Purposes <i>Bozena Górska-Porcka, University of Warsaw</i> Luokka 116	4/3 Jatkotutkimusaiheita, Pirkko Pollari, Jyväskylän ammattikorkeakoulu Luokka 117	7/1 Smart Board-esittely, Aronet Luokka 215
13.00 - 13.25 1. ja 2. kerros	5/2 Clash of Languages and Cultures – Insight into the Forum of Russian Emigrants to Finland Elena Kartushina, Moscow Institute of Linguistics Auditorio	2/4 Versot –verkkoosuomea maahanmuuttajille –hanke (S2) <i>Seppo Telinkangas, Keuda</i> Luokka 115	3/4 Kieliä musiikin- opiskelijoille <i>Rakel Tikkanen, Päivi Tikkanen, Sibelius- akatemia</i> Luokka 116	4/4 Vinkkejä tutkimustyön helpottamiseksi <i>Marjatta Huhta</i> Luokka 117	7/2 Smart Board-esittely, Aronet Luokka 215

13.30-14.00 1. ja 2. kerros	5/3 Kulttuuriprojektit <i>Esko Johnson</i> , Keski-Pohjanmaan ammattikorkeakoulu Auditorio	2/5 Ready-Study-Go-Ahead, E-learning Package on language and Culture for On-the-job Learning, <i>Omnia Hellevi Norhio-Sillanpää</i> , Luokka 115	3/5 Ammattiaineen ja englannin integrointia kv. intensiivikurssilla <i>Marita Suomalainen ja Ulla Turtiainen</i> , Pohjois-Karjalan ammattikorkeakoulu Luokka 116	4/5 Opettaja oman työnsä tutkijana <i>Kirsi Wallinheimo</i> Helsingin yliopisto Luokka 117	7/3 Smart Board-esittely, Aronet Luokka 215
14.00 – 14.30	Kahvi/Coffee				
14.30 – 15.30 Auditorio, 2. krs	Mitä tapahtuu markkinointiviestinnässä?/ What's Up in Marketing Communication? Markkinointi- ja viestintäjohtaja Jukka-Pekka Vuori, Fonecta				
15.30 – 16.00 Auditorio, 2. krs	Palautekeskustelu ja seuraavista kevätpäivistä sopiminen /Feedback and Next Proflang Conference Organizer				

Hinta: jäsenet 80€ ja ei-jäsenet 120€, sisältää ohjelman, kahvit ja kulttuurikierroksen bussikuljetuksen. Ilmoittautuminen verkkosivuilla:
<http://www.proflang.org/>

Registration fees: 80€ for members and 120€ for non-members including the program, coffee and culture tour
Registration form: <http://www.proflang.org/>